





BRIGITTE FOURNIER soprano

JACKY CAHEN alto

JÖRG DÜRMÜLLER ténor I

ANDREAS KARASIAK ténor II

GASTON SISTER basse

ENSEMBLE VOCAL DE LAUSANNE

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LAUSANNE

MICHEL CORBOZ direction

FRANZ SCHUBERT (1797 - 1828)

Enregistrement Radio Suisse Romande – Espace 2, les 29 & 30 octobre 2007 à Lausanne, Salle Métropole

Messe n°6 en mi bémol majeur D950 pour soprano, alto, deux ténors et basse solos, chœur et orchestre

- | | |
|--|-------|
| 1. Kyrie <i>andante con moto, quasi allegretto</i> (chœur) | 6'59 |
| 2. Gloria <i>allegro moderato e maestoso</i> (chœur) | 13'26 |

Credo moderato

- | | |
|---|------|
| 3. Credo in unum Deum (chœur) | 2'58 |
| 4. Et incarnatus est (soprano, ténors I et II, chœur) | 6'06 |
| 5. Et resurrexit (chœur) | 5'42 |

- | | |
|----------------------------------|------|
| 6. Sanctus <i>adagio</i> (chœur) | 3'15 |
|----------------------------------|------|

- | | |
|--|------|
| 7. Benedictus <i>andante</i>
(soprano, alto, ténor I, basse et chœur) | 5'17 |
|--|------|

- | | |
|--|-------|
| 8. Agnus Dei <i>andante con moto</i>
(soprano, alto, ténor I, basse et chœur) | 10'20 |
|--|-------|

Applaudissements :	00'41
--------------------	-------

durée totale : 54'48 minutes



Messe n°6 en mi bémol majeur D.950**Kyrie**

Kyrie eleison
Christe eleison
Kyrie Eleison

Gloria

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te.
Benedicimus te.
Adoramus te.
Glorificamus te.
Gratias agimus tibi
propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex coelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite
Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei,
Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
*Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.*
*Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.*
Quoniam tu solus sanctus.
Tu solus Dominus.
Tu solus Altissimus.
Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu,
in gloria Dei Patris.
Amen

Messe n°6 en mi bémol majeur D.950

En italique: texte enlevé ou rajouté par Schubert

Kyrie

Seigneur, prends pitié!
Christ, prends pitié!
Seigneur, prends pitié!

Gloria

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.
Nous Te louons.
Nous Te bénissons.
Nous T'adorons.
Nous Te glorifions.
Nous Te rendons grâces
pour Ton immense gloire.
Seigneur Dieu, Roi des cieux,
Dieu le Père tout-puissant.
Seigneur, Fils unique de Dieu,
Jésus-Christ.
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu,
le Fils du Père.
Toi qui effaces les péchés du monde,
prends pitié de nous.
*Toi qui effaces les péchés du monde,
reçois notre prière.*
*Toi qui sièges à la droite du Père,
prends pitié de nous.*
Car Toi seul es Saint.
Toi seul es Seigneur.
Toi seul es le Très-Haut.
Jésus-Christ.
Avec le Saint-Esprit,
dans la gloire de Dieu le Père.
Amen.

Mass No. 6 in E flat major D 950

In italics: text omitted or added by Schubert

Kyrie

Lord have mercy;
Christ have mercy;
Lord have mercy.

Gloria

Glory be to God on high
And on earth peace towards men of goodwill.
We praise thee,
We bless thee,
We worship thee,
We glorify thee
We give thanks to thee
For thy great glory
O Lord God, heavenly King,
God the Father Almighty.
O Lord, the only begotten Son,
Jesus Christ;
O Lord God, Lamb of God,
Son of the Father,
Thou that takest away the sins of the world,
Have mercy upon us.
*Thou that takest away the sins of the world,
Receive our prayer.
Thou that sittest at the right hand
of God the Father,
Have mercy upon us.*
For thou only art holy;
Thou only art the Lord;
Thou only art most high,
Jesus Christ,
With the Holy Ghost
In the glory of God the Father.
Amen.

Es-Dur Messe Nr. 6 D.950

*Kursiv : von Schubert gestrichener oder hinzu
gefüger Text*

Kyrie

Herr, erbarme dich unser.
Christus, erbarme dich unser.
Herr, erbarme dich unser.

Gloria

Ehre sei Gott in der Höhe.
Und Friede auf Erden den Menschen, die guten
Willens sind.
Wir loben Dich.
Wir preisen Dich.
Wir beten Dich an.
Wir verherrlichen Dich.
Wir sagen Dank
für Deine große Herrlichkeit.
Herr und Gott, König des Himmels,
Gott allmächtiger Vater.
Gottes einziger Sohn,
Jesus Christus.
Herr und Gott, Lamm Gottes,
Sohn des Vaters.
Der Du die Sünden der Welt trägst,
erbarme Dich unser.
*Der Du die Sünden der Welt trägst,
erhöre unser Flehen.*
*Der zur Rechten des Vaters sitztest,
erbarme Dich unser.*
Denn Du allein bist heilig.
Du allein bist der Herr.
Du allein bist der Höchste
Jesus Christus.
Mit dem Heiligen Geist,
in der Herrlichkeit Gott Vaters.
Amen.

Credo

Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem,
 factorem coeli et terrae,
 visibilium omnium, et invisibilium.
 Credo in unum Dominum Jesum Christum,
 Filium Dei unigenitum.
 Et ex Patre natum
 ante omnia saecula.
 Deum de Deo, lumen de lumine,
 Deum verum de Deo vero.
Genitum non factum,
consubstantialem Patri:
 per quem omnia facta sunt.
 Qui propter nos homines,
 et propter nostram salutem
 descendit de caelis.
 Et incarnatus est
 de Spiritu Sancto
 ex Maria virgine:
 et homo factus est.
 Crucifixus etiam pro nobis:
 sub Pontio Pilato passus et sepultus est.
 Et resurrexit tertia die secundum scripturas,
 et ascendit in caelum:
 sedet ad dexteram Patris.
 Et iterum venturus est cum gloria,
 iudicare vivos et mortuos:
 cujus regni non erit finis.
 Credo in Spiritum Sanctum,
 Dominum et vivificantem:
 qui ex Patre Filioque procedit.
 Qui cum Patre et Filio simul adoratur et
 conglorificatur:
 qui locutus est per prophetas.
 Et unam sanctam catholicam et
 apostolicam aeclesiam.

Credo

Je crois en un seul Dieu,
le Père tout-puissant,
 créateur du ciel et de la terre,
 de l'univers visible et invisible.
 Je crois en un seul Seigneur, Jésus-Christ,
 Fils unique de Dieu,
 né du Père avant tous les siècles,
 Dieu né de Dieu.
 Lumière née de la lumière,
 vrai Dieu né du vrai Dieu,
engendré, non pas créé,
consubstantiel au Père,
 par qui tout a été fait;
 qui pour nous autres hommes
 et pour notre salut,
 est descendu des cieux.
 Il s'est incarné par l'opération
 du Saint-Esprit dans le sein
 de la Vierge Marie
 et s'est fait homme.
 Il a été crucifié pour nous sous Ponce Pilate;
 il a souffert et a été mis au tombeau.
 Et il est ressuscité le troisième jour selon les écritures,
 est monté au ciel,
 et est assis à la droite du Père.
 Et il reviendra dans sa gloire,
 pour juger les vivants et les morts;
 et son règne n'aura pas de fin.
 Je crois au Saint-Esprit, qui est le
 Seigneur et qui donne la vie;
 qui procède du Père et du Fils.
 Qui, conjointement avec le Père et le Fils, est adoré
 et glorifié;
 qui a parlé par les prophètes.
 Et à l'Eglise, une, sainte, catholique
 et apostolique.

Credo

I believe in one God
The Father Almighty,
Maker of heaven and earth,
And of all things visible and invisible.
I believe in one Lord, Jesus Christ,
The only-begotten Son of God,
Begotten of his Father
Before all worlds,
God of God, Light of Light,
Very God of very God,
Begotten, not made,
Being of one substance with the Father,
By whom all things were made.
Who for us men,
And for our salvation
Came down from heaven,
And was incarnate
By the Holy Ghost
Of the Virgin Mary,
And was made man,
And was crucified also for us
Under Pontius Pilate, suffered and was buried.
And the third day he rose again according to the Scriptures,
And ascended into heaven,
And sitteth on the right hand of the Father.
And he shall come again with glory
To judge both the quick and the dead:
Whose kingdom shall have no end.
I believe in the Holy Ghost,
The Lord and giver of life,
Who proceedeth from the Father and the Son,
Who with the Father and the Son together is
worshipped and glorified,
Who spake by the Prophets.
And I believe in one holy Catholic
And Apostolic Church.

Credo

Ich glaube an den einzigen Gott
den allmächtigen Vater,
Schöpfer von Himmel und Erde,
der sichtbaren und unsichtbaren Dinge.
Ich glaube an einen einzigen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
Er ist aus dem Vater geboren
vor aller Zeit,
Gott von Gott, Licht von Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott.
Gezeugt nicht geschaffen,
aus dem Wesen des Vaters:
durch den alles geschaffen wurde.
Der für uns Menschen
und für unser Heil,
vom Himmel herab gestiegen ist.
Und er ist Fleisch geworden
durch den Heiligen Geist
aus der Jungfrau Maria:
und er ist Mensch geworden.
Gekreuzigt wurde er sogar für uns: unter Pontius Pilatus
hat er den Tod erlitten und ist begraben worden.
Er ist auferstanden am dritten Tag, gemäß der Schrift,
und er ist in den Himmel aufgefahren:
er sitzt zur Rechten des Vaters.
Und er wird wiederkommen in Herrlichkeit,
Gericht zu halten über Lebende und Tote
und seines Reiches wird kein Ende sein.
Ich glaube an den Heiligen Geist,
den Herrn und Lebensspender:
der vom Vater und dem Sohn ausgeht.
Der mit dem Vater und dem Sohn zugleich
angebetet wird:
der durch die Propheten gesprochen hat.
Ich glaube an die eine, heilige, katholische
und apostolische Kirche.

Confiteor unum baptisma in remissionem
peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum.
Et vitam venturi saeculi.
Amen.

Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus,
Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis Deo.

Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis Deo.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, *qui tollis peccata mundi*,
dona nobis pacem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.

Je reconnais un seul baptême pour la rémission
des péchés.
Et j'attends la résurrection des morts.
Et la vie des siècles à venir.
Amen.

Sanctus

Saint, saint, saint,
le Seigneur, Dieu des armées.
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux!

Benedictus

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux!

Agnus Dei

Agneau de Dieu, toi qui enlèves les péchés
du monde,
prends pitié de nous.
Agneau de Dieu, toi qui enlèves les péchés
du monde,
prends pitié de nous.
Agneau de Dieu, *toi qui enlèves les péchés
du monde*,
donne-nous la paix.
Agneau de Dieu, toi qui enlèves les péchés
du monde,
donne-nous la paix.

I acknowledge one baptism
for the remission of sins.
And I look for the resurrection of the dead,
And the life of the world to come.
Amen.

Sanctus

Holy, holy, holy,
Lord God of Hosts:
Heaven and earth are full of thy glory.
Hosanna in the highest.

Benedictus

Blessed is he that cometh in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Agnus Dei

Lamb of God, who takest away the sins
of the world,
Have mercy upon us.
Lamb of God, who takest away the sins
of the world,
Have mercy upon us.
Lamb of God, *who takest away the sins
of the world,*
Grant us peace.
Lamb of God, who takest away the sins
of the world,
Grant us peace.

Ich bekenne die eine Taufe
zur Vergebung der Sünden.
Und ich erwarte die Auferstehung der Toten.
Und das Leben der künftigen Welt.
Amen.

Sanctus

Heilig, heilig, heilig ist der Herr,
Gott der Heerscharen.
Himmel und Erde sind erfüllt von Deiner Herrlichkeit.
Hosanna in der Höhe.

Benedictus

Gelobt sei der da kommt im Namen des Herrn.
Hosanna in der Höhe.

Agnus Dei

Lamm Gottes, der Du die Sünden
der Welt trägst,
erbarme Dich unser.
Lamm Gottes, der Du die Sünden d
er Welt trägst,
erbarme Dich unser.
Lamm Gottes, *der Du die Sünden d
er Welt trägst,*
gib uns Frieden.
Lamm Gottes, der Du die Sünden
der Welt trägst,
gib uns Frieden.

Messe n°6

L'année 1828, la dernière de sa trop courte existence, fut pour Schubert une année particulièrement féconde, riche de chefs-d'œuvre au centre desquels culminent le *Quintette en ut majeur* avec deux violoncelles et la *Messe en mi bémol majeur*.

Schubert avait dix-sept ans, lorsqu'en 1814, il écrit la première de ses six messes latines, soit quatre partitions de jeunesse de dimensions modestes et d'effectif plus ou moins réduit, teintées çà et là d'accents mozartiens, et deux œuvres de la pleine maturité, la *Messe en la bémol majeur* D 678 achevée en 1822 et la monumentale *Messe en mi bémol majeur* D 950 composée entre juin et juillet 1828, quelques mois avant sa mort. Digne des pièces maîtresses de Bach, de Mozart, de Beethoven et de Bruckner, cette dernière page grandiose et émouvante, et en même temps simple et recueillie, atteint à une puissance et à une profondeur de pensée exceptionnelles.

Schubert avait-il la foi du charbonnier ? On sait qu'il avait reçu une éducation religieuse, mais sa correspondance avec ses frères semble prouver que, même s'il ne renia jamais la foi catholique de son enfance, il nourrissait à l'égard de la religion une certaine tiédeur. Alfred Einstein évoque plutôt un mouvement de révolte contre la bigoterie du foyer paternel. Dans la *Messe en mi bémol majeur*, Schubert prend une grande liberté avec le texte de l'Ordinaire, supprimant plusieurs versets du *Gloria* et du



Credo, et notamment ce verset « *Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam* » évoquant l'unité et l'universalité de l'Église, qui n'apparaît dans aucune de ses messes, ce qui pour Einstein n'est pas signe d'une omission volontaire, mais d'une apparente indifférence vis-à-vis de la prose liturgique.

Plus théâtrale que la *Messe en la bémol*, d'un romantisme ardent et d'une richesse d'inspiration peu commune, la *Messe en mi bémol* se signale aussi par son incontestable nouveauté de langage : Schubert signe là en effet une messe essentiellement chorale où les solistes, alternant avec le chœur, n'interviennent que dans l'« *Et incarnatus est* » du *Credo* et dans le « *Benedictus* », épisodiquement dans l'« *Agnus Dei* ». D'autre part, contrairement à la grande *Messe en la bémol*, l'effectif instrumental ne retient ni l'orgue ni la flûte.

Après une introduction orchestrale confiée aux vents et aux cordes de la basse, le chœur s'élève doucement sur le *Kyrie* vers un fortissimo qui annonce un *Christe* plus passionné, avant qu'un appel des cors ramène le *Kyrie*. L'écriture chorale est ici essentiellement homophonique, en dépit de quelques épisodes plus contrapuntiques avant le deuxième *Kyrie*. Trois mesures *a cappella* ouvrent le *Gloria* dans un *Allegro moderato e maestoso* : Schubert choisit d'abord pour le chant de louanges un ambitus assez restreint et une note par syllabe, mais les voix du chœur se font plus implorantes et frémisantes dans le *Con moto* du « *Domine Deus* », l'un des

moments les plus émouvants de la messe, et en même temps l'un des plus novateurs avec cette mélodie quasi grégorienne confiée aux trombones pour souligner les implorations du chœur et les frémissements des violons. Le tempo initial est repris dans le « *Quoniam* », et le *Gloria* prend fin sur une fugue, « *Cum Sancto Spiritu* » dont le sujet est inspiré du sujet de la fugue en *mi* majeur du second livre du *Clavier bien tempéré* de Bach, et développé avec des chromatisme audacieux.

C'est dans une sorte de dialogue entre vents et chœur, entrecoupé de nombreux dessins canoniques, que s'affirme d'abord le *Credo* dans un tempo modéré. L'épisode central de ce morceau est le sublime et touchant « *Et incarnatus est* » traité en canon entre trois solistes - deux ténors et le soprano - sur le balancement d'un rythme à 12/8. Son lyrisme rappelle l'ineffable *Adagio* du *Quintette en ut majeur*, et les accents personnels de ce verset, à l'intérieur duquel s'insère un « *Crucifixus* » plein d'intensité menant d'un doux pianissimo à un éclatant fortissimo, renvoient indiscutablement aux plus belles inspirations vocales de Schubert. C'est encore une vaste fugue qui, après « *Et resurrexit* » vient clore le *Credo* sur le verset « *Et vitam venturi seculi* ».

Il y a de la puissance dans le *Sanctus* conclu par un « *Osanna* » fugué, alors que l'harmonieux *Benedictus*, *Andante* en la bémol majeur, laisse la place aux quatre solistes en échange avec le chœur. Bouleversant et dramatique, l'*Agnus Dei*, *Andante con moto* avec l'orchestre

complet, représente l'un des mouvements les plus remarquables de la partition. Le thème principal est directement issu du premier sujet de la triple fugue en *ut* mineur du premier livre du *Clavier bien tempéré* de Bach dont il a la simplicité bouleversante et qui sous-tend aussi l'un des derniers *Lieder* de Schubert, *Der Doppelgänger* (Le Double) écrit comme la *Messe en mi bémol* en 1828, et inséré après la mort du compositeur dans un recueil publié sous le titre de *Schwanengesang* (Le Chant du cygne). Les références à Bach dans le *Gloria* et le *Credo* s'inscrivent, dans un mouvement très en faveur à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle en Europe, contrairement à une idée reçue selon laquelle l'œuvre du Cantor n'aurait été redécouverte que tardivement : on sait par exemple que Mozart et Beethoven, qui depuis son enfance connaissait par cœur le *Clavier bien tempéré*, ont profondément admiré sa musique. Les épisodes que Schubert traite en fugue démontrent bien sa connaissance du contrepoint, technique d'écriture qu'il avait pourtant entrepris de perfectionner, s'il en était besoin, quelques mois avant sa mort auprès de Simon Sechter, organiste de la cour.

Le verset « *Dona nobis pacem* », avec de brèves interventions des solistes, alternant avec le tutti, apporte un moment de sérénité, avant la conclusion de la messe dans une sorte d'apothéose orchestrale et vocale.

On ne connaît pas les circonstances exactes de la composition de la *Messe en mi bémol majeur*, probable résultat d'une commande, mais c'est

Ferdinand Schubert, frère aîné du musicien, et musicien lui-même, qui la fit exécuter pour la première fois après la mort de Schubert, le 4 octobre 1829 à l'église de la Sainte-Trinité d'Alsergrund, dans les faubourgs de Vienne.

Adélaïde De Place

Brigitte Fournier, soprano

Brigitte Fournier obtient son diplôme d'enseignement au Conservatoire de Berne dans la classe de Jakob Stämpfli. Elle poursuit ses études à la Volkwangmusikhochschule de Essen, puis auprès de Juliette Bise à Lausanne (virtuosité et licence de concert). Durant deux ans, elle est membre de la troupe de l'Opéra de Lyon où elle chante notamment les rôles de Norina (Don Pasquale – Donizetti), Rosina (Barbier – Rossini), Frau Herz (Der Schauspieldirektor – Mozart). Un de ses rôles fétiches est celui de Soeur Constance dans les Dialogues des Carmélites de Poulenc, qu'elle interprète à Lyon, Bordeaux, Nancy, Toulouse et enregistré sous la direction de Kent Nagano. Au Grand Théâtre de Genève, elle chante les rôles de Blondchen (Enlèvement au Sérail - Mozart), Sophie (Werther – Massenet), Waldvogel (Siegfried – Wagner) et la Voix du Ciel (Don Carlo – Verdi). C'est une autre Sophie, celle du Rosenkavalier de Strauss, qu'elle incarne au Capitole de Toulouse et à Bilbao. Brigitte Fournier a participé aux festivals Menuhin, Varga, à ceux de Montpellier et d'Aix-en-Provence, et a chanté sous la direction de Roberto Benzi, Jesús López Cobos, Michel



Corboz, John Elliot Gardiner, Armin Jordan, Sir Charles Mackerras, Michel Plasson, Helmut Rilling, Paul Sacher et Jerzy Semkow. Le récital occupe une place privilégiée dans son parcours artistique.

Jacky Cahen, alto

Jacky Cahen a fait un diplôme d'architecture à Londres où elle a ensuite travaillé pendant dix ans avant de venir en Suisse avec son mari dont elle a deux enfants. A Lausanne, elle a repris des études musicales et a commencé à travailler sa voix. Elle a obtenu un brevet de maître de musique au Conservatoire de Lausanne et un diplôme de chant à la SSPM. Jacky Cahen chante à l'Ensemble Vocal de Lausanne avec Michel Corboz et fait partie des solistes du chœur. Elle chante également dans d'autres formations professionnelles ou semi professionnelles : le chœur de l'Opéra de Lausanne dirigé par Véronique Carrot, l'Ensemble Vocal du Conservatoire de Genève dirigé par Michel Marc Gervais, 'Cantatio' dirigé par John Duxbury. Elle se produit comme soliste dans la région et donne des récitals. L'enseignement du chant et du solfège fait aussi partie de ses activités.

Jörg Dürmüller, ténor

Jörg Dürmüller étudie le chant à Winterthur puis à Hambourg. Remarquable interprète des parties d'Évangéliste dans les passions de Bach, il se produit dans les principales salles de concert et festivals. Ses premiers engagements

à l'opéra ont lieu à Bielefeld et Brunswick. Il chante souvent à l'Opéra Comique de Berlin. Avant de travailler en freelance, il est membre du Volksoper de Vienne, après quoi il est engagé par les opéras de Hambourg, Montpellier, Leipzig, Cologne, Séville, Strasbourg et Madrid. Il chante sous la direction de grands chefs. En 2004, il incarne Georg (*Erik*) dans le premier enregistrement de la version originale du *Fliegende Holländer* (dir. Bruno Weil). En 2005, il est l'Évangéliste dans un DVD-CD de *La Passion selon St-Matthieu* dirigée par Ton Koopman. En 2006, il participe à une tournée américaine menée par Koopman ; il chante au Festival du Schleswig-Holstein sous la direction d'Alessandro di Marchi, qui l'engage pour des concerts et un CD du *Trionfo del Tempo* de Haendel. En 2007, il incarne Ottavio (*Don Giovanni*) au Herrenchiemsee Festival. Le CD de l'opéra *Sardakai* d'Ernst Krenek avec le Symphonique de la Radio de Berlin, dans lequel il chante le rôle de Carlo, a reçu le *Echo-Award*. L'enregistrement de *Die schöne Galathée* de Suppé (dir. Bruno Weil) avec Jörg Dürmüller dans le rôle de Pygmalion a reçu le *Preis der Deutschen Schallplattenkritik*. En 2008, Jörg Dürmüller chantera plusieurs fois *Le Messie* de Haendel avec le Philharmonique de New York, et incarnera Narraboth au Teatro Regio de Turin.

Andreas Karasiak, ténor

Andreas Karasiak étudie à l'Université Gutenberg de Mainz avec Claudia Eder, ainsi

qu'à Bâle avec René Jacobs pour la musique baroque. Il est engagé au Théâtre de Mannheim de 1999 à 2002 et se produit dans de nombreux opéras en Allemagne. En 2003, il fait ses débuts à Bâle et à Bilbao ; il chante sous la direction de chefs réputés et avec de célèbres orchestres notamment en Allemagne.

A partir de 2004, il se produit entre autres dans les grands festivals internationaux. En 2007, il chante *Die schöne Müllerin* à Tokyo, *La Passion selon St-Matthieu* avec la Wiener Akademie à Mexico, Los Angeles, Philadelphie, New York, Vienne, Séville, Baden-Baden et Munich. Toujours en 2007, relevons récemment *Il Trionfo del Tempo e del Disinganno* de Haydn sous la direction d'Andreas Spring (concert d'ouverture des *Niedersächsische Musiktage*), *L'Oratorio de Noël* avec le Tapiola Sinfonietta et à Florence dans le cadre du *Maggio Musicale* avec Peter Schreier.

Gaston Sister, basse

Gaston Sister est né à La Plata (Argentine), où il a commencé ses études de chant (Maria Gondell, Marta Blanco, Daniel Zuppa et Victor Torres) et de violoncelle au Conservatoire de Musique Gilardo Gilardi. Son intérêt pour la musique baroque l'a conduit en Suisse, au Centre de Musique Ancienne du Conservatoire de Musique de Genève, où il obtient son diplôme de chant dans la classe de Béatrice Cramoix, et à la Schola Cantorum Basiliensis, où il a suivi des cours de chant auprès de Gerd Türk. Il obtient en 2006 un Postgrade en chant baroque

du Conservatoire de Musique de Genève. Il se produit comme soliste et comme chanteur d'ensemble. Il collabore avec l'Ensemble Vocal de Lausanne (Michel Corboz), l'Ensemble Vocal Orlando (Laurent Gendre), La Commedia del Mondo (Philippe Despots), Les Musiciens du Louvre (Mark Minkowski), les chœurs de l'Opéra de Lausanne et le Chœur Baroque du Grand Théâtre de Genève, Selva Morale et Instrumentale (Andres Gerszenzon, Buenos Aires), l'Ensemble Elyma (Gabriel Garrido), Les Talens Lyriques (Christophe Rousset), ensemble avec lequel il a participé à plusieurs enregistrements et s'est produit en Europe, en Argentine et au Japon. Durant les années 2004 et 2005 il participe à deux productions du prestigieux Muziektheater Transparant (Belgique), Sestina (madrigaux de Monteverdi) et Dido (musique de Jan Van Outryve) en se produisant notamment au 6 Tage Oper à Düsseldorf, au Festival de Flandres, à l'Opéra de Lille, à l'Opéra de Gand et au Zürcher Theater Spektakel (Zürich) entre autres. De même il participe en qualité de soliste à l'enregistrement intégral de la *Selva Morale* de Monteverdi avec l'Ensemble Elyma sous la direction de Gabriel Garrido (Festival d'Ambronay). Gaston Sister est membre fondateur de l'ensemble Canto Rubino (Belgique) avec lequel il se produit régulièrement en concert au festival de Flandres (Gand), au Festival der Voorkempen ou au Festival Artuatuca (Tongeren), entre autres.



Michel Corboz, direction

Michel Corboz reçoit une première formation au Conservatoire de Fribourg (Suisse), où il étudie le chant soliste, la composition, puis la direction. Sa connaissance et son amour de la voix le conduisent à diriger des œuvres inspirées par elle : chœurs a cappella, cantates et oratorios. Après avoir œuvré dans le sillage de la musique moderne et de la Renaissance, fréquenté longuement Monteverdi, Vivaldi et Bach, il se tourne avec bonheur vers les grands oratorios classiques et romantiques. Il fonde en 1961 l'Ensemble Vocal de Lausanne, groupe de chanteurs choisis. Les distinctions et l'accueil de la presse pour ses enregistrements du *Vespro* et de l'*Orfeo* de Monteverdi, en 1965 et 1966, marquent le début de sa carrière internationale. Depuis 1969, il est chef titulaire du Chœur Gulbenkian à Lisbonne, avec lequel il explore le répertoire symphonique. Ces deux formations sont étroitement liées à son parcours professionnel ; c'est avec elles qu'il effectue la plupart de ses enregistrements (plus d'une centaine), maintes fois couronnés. Michel Corboz dirige volontiers l'opéra préclassique (Cavalli, Monteverdi, Charpentier), mais c'est surtout le répertoire pour chœur, solistes et orchestre qu'il interprète. Parmi ses enregistrements importants figurent les *Passions* et la *Messe en Si de Bach*, la *Messe en ut mineur* et le *Requiem* de Mozart, *Elias* et *Paulus de Mendelssohn*, la *Messe de Puccini*, les *Requiem* de Brahms, Verdi, Fauré et Durflé. A son catalogue également, des œuvres des

compositeurs suisses Frank Martin et Arthur Honegger. Michel Corboz reçoit le Prix de la Critique lors de ses dernières tournées en Argentine (1995 et 1996). La République française l'honore du titre de Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres. Il est décoré de l'Ordre de l'Infant Don Henrique par le Président de la République portugaise en 1999. Le Prix de la Ville de Lausanne lui est décerné en décembre 2003.

Ensemble Vocal de Lausanne

Fondé en 1961 par Michel Corboz, l'Ensemble Vocal de Lausanne est formé de personnalités vocales et musicales choisies par son chef. L'ensemble est composé d'un noyau de jeunes professionnels auquel viennent s'adjoindre, en fonction de l'œuvre interprétée, des choristes de haut niveau. L'EVL aborde un répertoire très large, couvrant l'histoire de la musique des débuts du baroque (Monteverdi, Carissimi...) à notre siècle (Poulenc, Honegger...), du groupe de douze chanteurs au chœur symphonique. Régulièrement invité à l'étranger (Europe, Afrique du Sud, Canada, Pologne, Israël, Japon, Argentine, Tunisie), il est toujours accueilli par un public enthousiaste. L'Ensemble Vocal de Lausanne se produit avec succès à *La Folle Journée* dans les Pays de la Loire, à Nantes et Bilbao, à la *Festa da Música* de Lisbonne, aux festivals d'Aix-en-Provence, Ambronay, des Cathédrales de Picardie, La Chaise-Dieu, Fribourg, Fontevraud, Lessay, Lucerne, Marseille, Milan, Monaco, Montreux-

Vevey, Noirlac, Paris, Rheingau, Saint-Malo, Sion, Sisteron, Strasbourg. Il est l'invité des grands ensembles romands, ainsi que de l'Ensemble Orchestral de Paris et de l'Orchestre Philharmonique de Radio France. L'EVL travaille avec son propre orchestre : l'Ensemble Instrumental de Lausanne. Constitué selon les nécessités des œuvres, il joue sur instruments anciens ou modernes.

La discographie de l'EVL (une centaine de disques produits par Erato, Cascavelle ou Aria Music) lui confère une réputation mondiale. Une trentaine de ses enregistrements sont primés, dont le *Requiem* de Fauré (*CHOC du Monde de la Musique* en 2007). L'EVL bénéficie du soutien de l'Etat de Vaud, de la Ville de Lausanne, de la Fondation Leenaards et de la Loterie Romande. www.evl.ch

Orchestre de Chambre de Lausanne

L'Orchestre de Chambre de Lausanne a été créé en 1942 par le violoniste et chef d'orchestre Victor Desarzens. Chef titulaire pendant plus de 30 ans, il réserve une place importante à la musique contemporaine et réalise un grand nombre de créations. L'orchestre débute à l'étranger en 1949 au II^e Festival d'Aix-en-Provence.

Après Armin Jordan, Lawrence Foster et Jesús López Cobos, Christian Zacharias est nommé Directeur artistique et Chef titulaire à partir de la saison 2000/01.

L'effectif d'une quarantaine de musiciens permet d'aborder un très riche répertoire

couvrant près de quatre siècles de musique. Partenaire privilégié de l'Opéra de Lausanne, l'OCL joue en fosse pour la majorité de ses productions. Il donne environ 90 concerts par an à Lausanne (Salle Métropole, résidence de l'orchestre), en Suisse et à l'étranger.

D'importantes tournées l'ont amené aux États-Unis, en Extrême-Orient, en Amérique du Sud et en Europe. En été 2004, l'OCL a été l'invité des célèbres LONDON BBC PROMS pour la première fois de son histoire. L'orchestre collabore à des projets originaux avec des institutions telles que la Collection de l'Art Brut à Lausanne, la Cinémathèque Suisse de Lausanne, le Béjart Ballet... Les activités pédagogiques sous la direction de Philippe Béran, font briller chaque année les lumières de la Salle Métropole.

Durant sa saison 2007/2008, l'orchestre est particulièrement heureux d'accueillir le violoncelliste et compositeur Thomas Demenga en tant que compositeur en résidence.

L'activité discographique est très riche : près de 250 enregistrements ont été réalisés sous la direction des différents directeurs artistiques de l'OCL. Avec la venue de Christian Zacharias, une nouvelle collaboration est née avec la firme MDG.

La Radio Suisse Romande, partenaire de l'OCL depuis sa création, enregistre la majorité des activités de l'orchestre et produit quelques concerts ; elle assure un rayonnement international par le biais de ses diffusions dans le circuit des radios internationales et

celui d'Internet. L'OCL est subventionné par la Ville de Lausanne et par le Canton de Vaud ; il bénéficie par ailleurs du soutien important de fondations privées et d'entreprises.



Mass No. 6

The year 1828, the last in his all too brief existence, was for Schubert a particularly fertile one, rich in masterpieces, its summer months culminating in the String Quintet in C major and the Mass in E flat major.

Schubert was seventeen years old in 1814 when he wrote the first of his six Latin masses. These comprise four youthful scores of modest dimensions and written for more or less reduced forces, sometimes Mozartian in tone, and two works of his maturity, the Mass in A flat major D 678, completed in 1822, and the monumental Mass in E flat major D 950 composed in June and July 1828, a few months before his death. The latter is worthy of a place alongside the great masses of Bach, Mozart, Beethoven and Bruckner. Grandiose and moving, yet at the same time simple and meditative, it attains quite exceptional power and profundity of thought.

Did Schubert possess a simple, unquestioning faith? We know he received a religious education, but his correspondence with his brothers seems to prove that, even if he never renounced the Catholic faith of his childhood, he was somewhat lukewarm in his attitude towards religion. Alfred Einstein suggests this was more of an act of rebellion against the bigotry of his father's household. In the Mass in E flat, Schubert takes great liberties with the text of the Ordinary, deleting several clauses in the Gloria and Credo, notably the clause

'Et unam sanctam catholicam and apostolicam Ecclesiam', invoking the unity and universality of the Church, which appears in none of his masses. For Einstein, however, this was not a deliberate omission, merely an apparent indifference to the words of the liturgy.

More theatrical than the Mass in A flat, and characterised by an ardent Romanticism and an uncommon richness of inspiration, the Mass in E flat also stands out for its incontestably innovative language: Schubert produced here an essentially choral setting of the mass in which the soloists, alternating with the choir, appear only in the 'Et incarnatus est' of the Credo and in the Benedictus, and from time to time in the Agnus Dei. Unlike the great Mass in A flat, the instrumental forces include neither organ nor flute.

After an orchestral introduction assigned to the woodwind and the lower strings, the choir rises gradually on the 'Kyrie eleison' to a fortissimo heralding a more passionate 'Christe eleison', before a horn call brings back the 'Kyrie'. The choral writing here is essentially homophonic, in spite of a few somewhat more contrapuntal passages before the second 'Kyrie'. Three bars a *cappella* open the Gloria at an *Allegro moderato e maestoso*. Schubert initially chooses for this song of praise a fairly limited vocal range and one note per syllable, but the voices of the chorus become more beseeching and vibrant in the *Con moto* of the 'Domine Deus', one of the most moving moments in the mass and at the same time one of the most

innovative, with its quasi-plainchant melody allotted to the trombones to underline the choral implorations and the trembling violins. The initial tempo returns in the 'Quoniam', and the Gloria ends with a fugue, 'Cum Sancto Spiritu', whose subject is based on that of the E major fugue from the second book of Bach's *Well-Tempered Clavier* and developed with bold chromaticisms.

The initial, moderately paced assertions of the Credo are proffered in a dialogue between wind and chorus, interspersed with numerous canonic motifs. The central episode of this setting is the sublime and touching 'Et incarnatus est', treated as a canon for three soloists – two tenors and the soprano – in a swaying 12/8 rhythm. Its lyricism recalls the ineffable Adagio of the Quintet in C major, and the personal tone of this section, incorporating a highly intense 'Crucifixus' that leads from a gentle *pianissimo* to a resounding *fortissimo*, unquestionably places it in the company of Schubert's finest vocal inspirations. After the 'Et resurrexit', it is once again an extended fugue, on the words 'Et vitam venturi seculi', that closes the Credo. There is considerable power in the Sanctus, concluded by a fugal 'Osanna', while the harmonious Benedictus, *Andante* in A flat major, makes room for the four soloists to exchange with the chorus. The dramatic and deeply moving Agnus Dei, *Andante con moto* with the full orchestra, constitutes one of the most remarkable movements in the score. The principal theme is directly derived from the first



subject of the triple fugue in C minor from the first book of Bach's *Well-Tempered Clavier*, whose moving simplicity it shares. The same theme also underpins one of Schubert's last songs, *Der Doppelgänger* (The Double), written like the mass in 1828, and included after the composer's death in the collection published under the title *Schwanengesang* (Swansong). The references to Bach in the Gloria and Credo represent a widespread tendency in late eighteenth- and early nineteenth-century Europe, contrary to the generally accepted notion that the Cantor's output was rediscovered only later: we know that, for example, Mozart and Beethoven (who had known *The Well-Tempered Clavier* by heart since childhood) deeply admired his music. The sections Schubert treats fugally provide a good illustration of his knowledge of counterpoint; yet he had set out to improve his grasp of this compositional technique, as if that were necessary, by scheduling lessons with the court organist Simon Sechter a few months before his death.

The 'Donna nobis pacem', with brief interventions from the soloists alternating with the tutti, brings a moment of serenity before the conclusion of the mass in an orchestral and vocal apotheosis. We do not know the exact circumstances of composition of the Mass in E flat major, which was probably the result of a commission. However, it was Ferdinand Schubert, the composer's elder brother and himself a musician, who gave it its first performance, which took place only after Schubert's death,

at Holy Trinity Church in the Vienna suburb of Alsergrund on 4 October 1829.

Adélaïde de Place

Brigitte Fournier, soprano

Brigitte Fournier obtained her teaching diploma in Jakob Stämpfli's class at the Berne Conservatoire. She continued her studies at the Volkwangmusikhochschule in Essen, then with Juliette Bise in Lausanne (solo and concert diplomas). For two years she was a company member at the Opéra de Lyon, where her leading roles included Norina (*Don Pasquale* – Donizetti), Rosina (*Il barbiere di Siviglia* – Rossini), and Frau Herz (*Der Schauspieldirektor* – Mozart). One of her favourite roles is Sister Constance in Poulenc's *Dialogues des Carmélites*, which she has sung in Lyon, Bordeaux, Nancy, and Toulouse, and recorded under the direction of Kent Nagano. At the Grand Théâtre in Geneva she has sung the roles of Blondchen (*Die Entführung aus dem Serail* – Mozart), Sophie (*Werther* – Massenet), Waldvogel (*Siegfried* – Wagner), and Voice from Heaven (*Don Carlo* – Verdi). She has also appeared as another Sophie, in Strauss's *Der Rosenkavalier*, at the Théâtre du Capitole in Toulouse and in Bilbao. Brigitte Fournier has participated in the Menuhin, Varga, Montpellier and Aix-en-Provence festivals, and has sung under the direction of Roberto Benzi, Jesús López Cobos, Michel Corboz, John Eliot Gardiner, Armin Jordan, Sir Charles Mackerras, Michel Plasson, Helmuth Rilling, Paul Sacher,

and Jerzy Semkow. The song recital occupies an important place among her artistic priorities.

Jacky Cahen, alto

Jacky Cahen graduated in architecture in London, where she subsequently worked for ten years before moving to Switzerland with her husband, with whom she has two children. She took up the study of music again in Lausanne and began training her voice. She was awarded a *brevet de maître de musique* by the Lausanne Conservatoire and a singing diploma by the Société Suisse de Pédagogie Musicale. Jacky Cahen sings in the Ensemble Vocal de Lausanne under Michel Corboz and is among the choir's soloists. She also performs with other professional or semi-professional groups, including the chorus of the Opéra de Lausanne conducted by Véronique Carot, the Ensemble Vocal du Conservatoire de Genève conducted by Michel Gervais, and Cantatio conducted by John Duxbury. She appears as a concert soloist and recitalist in the Lausanne area, and also teaches singing and *soffège*.

Jörg Dürmüller, tenor

The Swiss tenor Jörg Dürmüller studied in Winterthur (Switzerland) and Hamburg. Especially as a concert singer Jörg Dürmüller has gained a good reputation, for example in the Evangelist's parts in the passions of J.S. Bach. This has taken him to most of the major concert halls and festivals at home and abroad.

In December 2006, he joined an USA-tour under Ton Koopman, which also has led him to the Carnegie Hall in New York. In 2008 Jörg Dürmüller will sing various concerts of Handel's "Messiah" with the New York Philharmonic Orchestra. His first operatic engagements led him to Bielefeld and Brunswick. Jörg Dürmüller has frequently appeared as a guest soloist at the Opera Comique Berlin. Before he decided to work as a freelance artist, Jörg Dürmüller was a permanent member of the ensemble of the Volksoper in Vienna. Furthermore he has been engaged as a guest tenor at the opera houses of Hamburg, Montpellier, Leipzig, Cologne, Sevilla, Strasbourg and Madrid. In 2006 he appeared at the Schleswig-Holstein Music Festival under Alessandro di Marchi, who subsequently has engaged him for concerts and a CD production of Händel's *Il trionfo del tempo*. In 2007, Jörg Dürmüller has sung the role of Ottavio (*Don Giovanni*) at the Herrenchiemsee Festival. In 2008 he will appear as Narraboth at the Teatro Regio di Torino. Jörg Dürmüller has worked under many distinguished conductors. In 2004 he sang the role of Georg (*Erik*) in the first recording of Richard Wagner's original version of *The Flying Dutchman* under Bruno Weil. In 2005 he sang the part of the *Evangelist* in a DVD-CD recording of J.S. Bach's *Matthew Passion* under Ton Koopman. In 2007 the CD production of Ernst Krenek's opera *Sardakai* with the Berlin Radio Symphony Orchestra and Jörg Dürmüller singing the male leading role of Carlo was



honoured with the distinguished *Echo-Award*. The CD production of Franz v. Suppé's *Die schöne Galathée* under Bruno Weil with Jörg Dürmüller in the role of Pygmalion was awarded the *Preis der Deutschen Schallplattenkritik*.

Andreas Karasiak, tenor

Andreas Karasiak studied at Johannes Gutenberg University in Mainz with Prof. Claudia Eder. Concurrently he also studied Baroque music with René Jacobs in Basel. Andreas Karasiak was engaged at the National Theatre Mannheim from the 1999/2000 through the 2001/2002 seasons. He has also appeared at many opera houses in Germany. In 2003 he made his debut in Basel and Bilbao; he has then performed with famous conductors and orchestras mainly in Germany. As from 2004, he has been also invited in prestigious international festivals. In 2007, he sang *Die schöne Müllerin* in Tokyo, *St Matthew's Passion* together with the Wiener Akademie in Mexico, Los Angeles, Philadelphia, New York, Vienna, Sevilla, Baden-Baden, and Munich. Still in 2007, he sang last September in Haydn's *Il trionfo del tempo e del disinganno* under the baton of Andreas Spering (opening concert of the Niedersächsische Musiktage); he also sang in *Christmas Oratorio* with Tapiola Sinfonietta as well as in Firenze with the Orchestra of the Maggio Musicale Fiorentino/Peter Schreier.

Gaston Sister, bass

Gaston Sister was born in La Plata in Argentina, where he began studying singing (with Maria Gondell, Marta Blanco, Daniel Zuppa and Victor Torres) and cello at the Gilardo Gilardi Conservatory of Music. His interest in Baroque music attracted him to Switzerland, and more specifically to the Centre de Musique Ancienne at the Geneva Conservatoire, where he obtained a singing diploma in the class of Béatrice Cramoix, and the Schola Cantorum Basiliensis, where he studied voice with Gerd Türk. In 2006 he obtained a postgraduate diploma in Baroque vocal performance from the Geneva Conservatoire. He appears both as a soloist and as an ensemble singer, performing with such groups as the Ensemble Vocal de Lausanne (Michel Corboz), Ensemble Vocal Orlando (Laurent Gendre), la Commedia del Mondo (Philippe Desponts), Les Musiciens du Louvre (Marc Minkowski), the chorus of the Opéra de Lausanne, the Baroque chorus of the Grand Théâtre in Geneva, Selva Morale et Instrumentale (Andres Gerszenzon, Buenos Aires), Ensemble Elyma (Gabriel Garrido), and Les Talens Lyriques (Christophe Rousset). With the last-named ensemble he has taken part in several recordings and appeared in Europe, Argentina, and Japan. In 2004 and 2005 he participated in two productions by the prestigious company Muziektheater Transparant (Belgium), *Sestina* (Monteverdi madrigals) and *Dido* (music by Jan Van Outryve), in such venues as 6 Tage Oper in Düsseldorf, the

Flanders Festival, the Opéra de Lille, the Ghent Opera, and Zürcher Theater Spektakel (Zurich). He also appeared as a soloist in the complete recording of Monteverdi's *Selva morale* with the Ensemble Elyma under the direction of Gabriel Garrido for the Ambronay Festival label. Gaston Sister is a founder member of the ensemble Canto Rubino (Belgium) with which he regularly gives concerts at the Flanders Festival (Ghent), the Festival der Voorkempen, and the Artuatuca Festival (Tongerren), amongst others.

Michel Corboz conductor

Michel Corboz received his initial training at the Conservatoire in Fribourg (Switzerland), where he studied solo singing and composition. He was attracted to conducting, and soon began to devote himself to that art. His knowledge for and love of the human voice led him to turn his attention to the vocal repertoire : a cappella choral pieces, cantatas and oratorios. After several years working in the field of modern and Renaissance music and a longstanding acquaintance with Monteverdi, Vivaldi and Bach, Michel Corboz successfully broadened his repertoire to embrace Classical and Romantic oratorios. In 1961 he founded the Ensemble Vocal de Lausanne, a handpicked group of singers. Press acclaim for his award-winning recordings of Monteverdi's *Vespro della Beata Vergine* and *L'Orfeo* in 1965 and 1966 marked the beginning of his international career. Since 1969 he has been principal conductor of the Gulbenkian Chorus in Lisbon, with whom he

explores the symphonic repertoire. These two ensembles are intimately linked with his professional career. It is with one or other of them that he has made most of his recordings, more than a hundred in all, which have received many accolades from the record academies of a number of different countries. From 1976 to 2004 he taught choral conducting at the Conservatoire Supérieur de Musique in Geneva. Michel Corboz enjoys conducting pre-classical opera (Cavalli, Monteverdi, Charpentier), but it is above all the concert repertoire for chorus, soloists and orchestra that he performs and records. Among his most important recordings are Bach's Passions and B minor Mass, Mozart's C minor Mass and Requiem, Mendelssohn's Elias and Paulus, Puccini's *Messa di Gloria*, and the Requiems of Brahms, Verdi, Fauré and Duruflé. His discography also includes works by the Swiss composers Frank Martin and Arthur Honegger. Michel Corboz received the Critics' Prize on the occasion of his two most recent tours of Argentina, in 1995 and 1996. The French Republic has honoured him with the title of *Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres*. He was decorated with the Order of the Infante Don Henrique by the Portuguese President in 1999, and was awarded the Grand Prix de la Ville de Lausanne in 1990, and the Prix de la Ville de Lausanne in 2003.



The Ensemble Vocal de Lausanne

Founded by Michel Corboz in 1961, the Ensemble Vocal de Lausanne is made up of vocal and musical personalities who are perfectly in phase with its conductor's tastes and requirements. This flexibly sized ensemble consists of a core of young professionals which can be supplemented by other choral singers of a high standard, according to the nature of the work being performed. This characteristic enables the EVL to tackle an extremely wide repertoire that covers the history of music from the early Baroque (Monteverdi, Carissimi) to the twentieth century (Poulenc, Honegger etc.) and every possible combination from the small group of twelve singers to a full symphonic chorus. The EVL's discography (around one hundred recordings, produced by Erato, Cascavelle or Aria Music) has earned it a worldwide reputation. Some thirty of these records have won awards, among them the Fauré Requiem which received a 'Choc du Monde de la Musique' in 2007. In the course of its forty-year history, the EVL has visited a large number of countries (South Africa, Belgium, Canada, Spain, Germany, Poland, Japan, the Netherlands, Israel, France, Italy, Argentina, Greece, Tunisia, Portugal, the UK), to enthusiastic public acclaim. Notable appearances in recent seasons have included the festivals of Rheingau, La Chaise-Dieu, Noirlac, and Lessay, as well as the 'Folle Journée' in both Nantes and Lisbon. In February 2003 the group returned to Japan for a seven-concert tour, culminating in an

appearance at the mythical Suntory Hall in Tokyo. The EVL has been a regular guest with major orchestras in Switzerland (Orchestre de la Suisse Romande, Orchestre de Chambre de Lausanne) and France (Ensemble Orchestral de Paris, Nouvel Orchestre Philharmonique de Radio France). It also appears with its own orchestra, the Ensemble Instrumental de Lausanne, which varies in composition according to the repertoire being played, and may perform on either period or modern instruments. The Ensemble Vocal de Lausanne receives support from the Ville de Lausanne, the Canton de Vaud, the Loterie Romande and the Fondation Leenaards.

Orchestre de Chambre de Lausanne

The Orchestre de Chambre de Lausanne was founded in 1942 by violinist and conductor Victor Desarzens, who served as its resident conductor for 30 years. Desarzens gave pride of place to contemporary music and directed a great many premieres of new works. In 1949, it began performing abroad at the Festival of Aix-en-Provence. The season 2000/2001 saw the appointment of Christian Zacharias as artistic director and resident conductor, who succeeded Armin Jordan, Lawrence Foster and Jesús López Cobos. The Orchestre de Chambre de Lausanne developed its broad and highly diverse repertoire, spanning nearly four centuries of music. As a privileged partner of the Opera of Lausanne, the OCL performs in most of its productions. The Orchestre

de Chambre de Lausanne gives about 90 concerts a year at the Metropole Concert Hall in its hometown of Lausanne, in other parts of Switzerland and abroad. Major tours have taken the orchestra to the USA, the Far East, South America and Europe. In 2004, the orchestra was the LONDON BBC PROMS guest for the first time in history. The Orchestre de Chambre de Lausanne has participated in original projects with institutions such as the Collection de l'Art Brut, the Cinémathèque Suisse de Lausanne, and the Béjart Ballet... Each year, the orchestra organizes several pedagogical activities conducted by Philippe Béran.

During 2007/08, the Orchestra is proud to welcome Thomas Demenga as composer in residence. The Orchestre de Chambre de Lausanne has an abundant discography and has made close to 250 recordings. With the arrival of Christian Zacharias, it has developed a new partnership with MDG The Radio Suisse Romande, which has partnered the Orchestre de Chambre de Lausanne from the time of its foundation, records most of its performances and produces some of its concerts. The orchestra has gained world-wide reputation thanks to broadcasts of these concerts on international radio networks and on Internet. The Orchestre de Chambre de Lausanne is sponsored by the City of Lausanne and the Canton of Vaud and also receives substantial support from businesses and private foundations.



Messe Nr. 6

Schuberts letztes Lebensjahr 1828 war ein besonders fruchtbares Schaffensjahr und unter mehreren in dieser Zeit entstandenen Meisterwerken sind wahrscheinlich das *Klavierquintett in C-Dur* mit zwei Violoncelli und die *Es-Dur Messe* die absoluten Höhepunkte.

Schubert war gerade siebzehn Jahre alt als er 1814 die erste seiner insgesamt sechs lateinischen Messen komponierte: es handelt sich dabei um vier eher kurze Jugendwerke mit relativ kleiner Besetzung und zuweilen mozart'schen Färbungen sowie die zwei „Alters“-Werke, die *As-Dur Messe* D 678, 1822 fertig gestellt, und die gewaltige *Es-Dur Messe* D 950, im Juni und Juli 1828, wenige Monate vor seinem Tod entstanden. Diese letzte grandiose Messe ist den Meisterwerken Bachs, Mozarts, Beethovens und Bruckners absolut ebenbürtig und erreicht in ihrer einfachen Andacht eine unerhörte Tiefe und geistige Kraft.

Wie gläubig war Schubert eigentlich? Er genoss bekanntlich eine religiöse Erziehung, doch in der Korrespondenz mit seinen Brüdern finden sich Hinweise, dass er, ohne den katholischen Glauben ganz abzulehnen, der Religion gegenüber seine Vorbehalte hatte. Alfred Einstein sprach in diesem Zusammenhang von einer Gegenreaktion zur Bigotterie des Elternhauses. In der *Es-Dur Messe* erlaubt sich Schubert einige Freiheiten in Bezug auf den Text des *Ordo missae* und streicht mehrere Verse des *Gloria* und des *Credo*, darunter

den Vers „*Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam*“ („Ich glaube an die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche“). Dieser Vers erscheint übrigens in keiner seiner Messen, was für Einstein jedoch nur Schuberts Gleichgültigkeit gegenüber dem liturgischen Text zeigt.

Im Gegensatz zur *As-Dur Messe* hat die dramatische *Es-Dur Messe* einen ausgeprägt romantischen Zug und besticht durch grundlegende Neuerungen der Musiksprache: Schubert komponiert hier eigentlich eine Chormesse, wo die Solisten alternierend mit dem Chor nur im „*Et incarnatus est*“ des *Credo* und im „*Benedictus*“, sowie vereinzelt im „*Agnus Dei*“ zum Einsatz kommen. Auch die Instrumentalbesetzung ist im Vergleich zur *As-Dur Messe* reduziert und Orgel und Flöte entfallen.

Nach einer instrumentalen Introduction der tiefen Bläser und Streicher erhebt sich sanft der Chor mit dem *Kyrie*, steigert sich im intensiveren *Christe* zu einem fortissimo, bevor die Hörner wieder zum *Kyrie* zurückführen. Der Chorsatz ist im Wesentlichen homophon, mit Ausnahme einiger kontrapunktischen Passagen vor dem zweiten *Kyrie*. Drei Takte *a cappella* eröffnen das *Gloria* in einem *Allegro moderato e maestoso*: Schubert wählt für diesen Lobgesang zuerst einen eher kleinen Ambitus und eine Note pro Silbe, doch im *Con moto* des „*Domine Deus*“ werden die Bitten der Chorstimmen dringlicher: die aufwühlende Intensität wird nicht zuletzt durch eine beinahe gregorianische

Melodie in den Posaunen über dem Flehen des Chores und dem Beben der Violinen erreicht. Die Reprise beginnt mit „*Quoniam tu solus sanctus*“ und das *Gloria* endet mit einer Fuge „*Cum Sancto Spiritu*“ deren Thema von der Fuge in E-Dur des zweiten Heftes von Bachs *Wohltemperierten Claviers* inspiriert ist und hier in gewagten Chromatismen verarbeitet wird. Das *Credo* beginnt in moderatem Tempo in einer Art Dialog zwischen Bläsern und Chor mit zahlreichen kanonischen Episoden. Als Mittelteil ertönt das ergreifende „*Et incarnatus est*“ als Kanon von drei Solisten – zwei Tenöre und Sopran – in einem wiegenden 12/8-Rhythmus. Seine Poesie erinnert an das zauberhafte *Adagio* des *Klavierquintetts* in C-Dur und die persönlichen Akzente dieses Vers mit einem unglaublich intensiven „*Crucifixus*“ von einem sanften pianissimo zu einem berstenden fortissimo gehören zweifellos zu Schuberts schönsten Vokalinspirationen. Nach dem „*Et resurrexit*“ beschließt eine gewaltige Fuge das *Credo* mit dem Vers „*Et vitam venturi seculi*“. Das *Sanctus* kommt kraftvoll daher und endet mit einem fugierten *Osanna*, während das harmonische *Benedictus*, *Andante* in As-Dur, einem Dialog zwischen Solisten und Chor Raum gibt. Im *Agnus Dei*, *Andante con moto*, kommt das gesamte Orchester zum Einsatz und macht diesen ergreifenden und dramatischen Satz zum schönsten der ganzen Messe. Das Hauptthema geht aus dem ersten Thema der Trippelfuge in c-Moll aus dem ersten Heft von Bachs *Wohltemperierten Clavier* hervor und ist

in seiner Einfachheit schlicht überwältigend. Es liegt übrigens auch einem der letzten Lieder Schuberts zu Grunde, *Der Doppelgänger*, das ebenfalls 1828 komponiert und der posthum erschienenen Sammlung *Schwanengesang* beigelegt wurde. Die Bezüge zu Bach im *Gloria* und im *Credo* stehen ganz in einer europäischen Tradition des Ende des 18. und Beginn des 19. Jahrhunderts und widersprechen der gängigen Vorstellung, Bachs Werk sei erst später wieder entdeckt worden: man weiß zum Beispiel, dass Mozart und Beethoven seit ihrer Kindheit das *Wohltemperierte Clavier* auswendig spielten und Bachs Musik zutiefst bewunderten. Die Passagen, die Schubert kontrapunktisch verarbeitet, zeugen von seiner Beherrschung dieser Technik, die er noch wenige Monate vor seinem Tod beim Hoforganisten Simon Sechter vervollkommen hatte.

Der Vers „*Dona nobis pacem*“ mit kurzen Soli zwischen den Chorpässagen bringt einen Moment der Ruhe und des Friedens vor dem Schluss der Messe in einer orchestralen und vokalen Apotheose.

Die genauen Umstände der Entstehung der *Es-Dur Messe* sind nicht bekannt. Es handelt sich wahrscheinlich um eine Auftragskomposition von Ferdinand Schubert, dem älteren Bruder und selber Musiker, der sie nach Schuberts Tod am 4. Oktober 1829 in der Heiligen Dreifaltigkeitskirche von Alsergrund in einem Wiener Vorort aufführen ließ.

Adélaïde de Place

Brigitte Fournier, Sopran

Brigitte Fournier erhielt ihr Lehrdiplom am Konservatorium Bern in der Klasse von Jakob Stämpfli. Sie führte ihr Studium erst an der Volkwangmusikhochschule in Essen und dann bei Juliette Bise in Lausanne (Konzert- und Solistendiplom) fort. Während zwei Jahren war sie Mitglied des Ensembles der Oper Lyon, wo sie unter anderem die Rollen der Norina (Don Pasquale – Donizetti), Rosina (Barbier – Rossini), Frau Herz (Der Schauspieldirektor – Mozart) sang. Eine ihrer Lieblingsrollen ist die Schwester Constance in Les Dialogues des Carmélites von Poulenc, die sie in Lyon, Bordeaux, Nancy und Toulouse sowie in einer Einspielung unter der Leitung von Kent Nagano sang. Am Théâtre de Genève sang sie die Rollen von Blondchen (Entführung aus dem Serail – Mozart), Sophie (Werther – Massenet), Waldvogel (Siegfried – Wagner) sowie die Stimme des Himmels (Don Carlo – Verdi). Am Capitole de Toulouse und in Bilbao sang sie eine andere Sophie, die des Rosenkavaliers von Strauss. Brigitte Fournier sang am Menuhin Festival, an den Festivals Varga, Montpellier sowie Aix-en-Provence und arbeitete zusammen mit Roberto Benzi, Jesús López Cobos, Michel Corboz, John Elliot Gardiner, Armin Jordan, Sir Charles Mackerras, Michel Plasson, Helmut Rilling, Paul Sacher und Jerzy Semkow. Das Rezital spielt in Brigitte Fourniers musikalischer Laufbahn eine ganz besondere Rolle.

**Jacky Cahen, Alto**

Jacky Cahen erwarb ihr Architekturdiplom in London, wo sie während zehn Jahren arbeitete, bevor sie mit ihrem Mann und ihren zwei Kindern in die Schweiz kam. In Lausanne nahm sie ihr Musikstudium wieder auf und begann ihre Stimme auszubilden. Sie erhielt ihr Lehrdiplom am Konservatorium Lausanne und ein Gesangsdiplom des SSPM. Jacky Cahen singt im Ensemble Vocal de Lausanne von Michel Corboz und ist eine Solistin des Chores. Sie singt außerdem in anderen Berufsensembles wie dem Chor der Oper Lausanne unter der Leitung von Véronique Carrot, Ensemble Vocal des Konservatoriums Genf unter Michel Marc Gervais oder 'Cantatio' unter der Leitung von John Duxbury. Sie tritt als Solistin in der Region auf und gibt Rezitals und unterrichtet daneben Gesang und Solfège.

Jörg Dürmüller, Tenor

Der Schweizer tenor Jörg Dürmüller studierte Gesang in Winterthur (Schweiz) und Hamburg. Seine Opernlaufbahn begann er in Bielefeld und Braunschweig. Er gastierte regelmäßig an der Komischen Oper Berlin. Von 1997 bis 2000 war er ständiges Ensemblemitglied an der Volksoper Wien. Er gastierte außerdem an den Opernhäusern von Hamburg, Montpellier, Leipzig, Köln, Strasbourg, Sevilla sowie Madrid. In 2006 übernahm er kurzfristig beim Schleswig-Holstein Musikfestival die Partie des Belmonte unter Alessandro de Marchi. In 2008 wird er in Turin als Narraboth gastieren.

In den Bereichen Oper und Konzert arbeitete Jörg Dürmüller im Laufe seiner Karriere unter namhaften Dirigenten. Seinen Ruf im Konzertfach erwarb sich Jörg Dürmüller vor allem mit den Evangelistenpartien J.S. Bachs. Er sang in renommierten Musikzentren im In- und Ausland. In 2006 hat er unter Ton Koopman an einer USA – Tournee teilgenommen, die ihn unter anderem in die Carnegie-Hall in New York führte. Im vergangenen Jahr wirkte Jörg Dürmüller unter Bruno Weil an einer vor allem in der Fachpresse vielbeachteten Erstaufnahme des „Fliegenden Holländer“ (Wagner) in der Urfassung von 1841 mit, wo er die Partie des Georg (Erik) mit großem Erfolg sang. Im März 2005 spielte Jörg Dürmüller ebenso erfolgreich den Evangelisten aus der Matthäuspassion von J.S. Bach unter der Leitung von Ton Koopman auf DVD und CD ein. Die künstlerische Leistung von Jörg Dürmüller ist international durch zahlreiche Radio-, TV-, DVD- und CD-Produktionen dokumentiert.

Andreas Karasiak, Tenor

Andreas Karasiak studierte Gesang an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz bei Prof. Claudia Eder. Parallel dazu studierte er Barockmusik bei René Jacobs in Basel. Von 1999 bis 2002 war Andreas Karasiak am Nationaltheater Mannheim engagiert und gastierte an zahlreichen Opernhäusern in Deutschland. 2003 gab er sein Debut in Basel und Bilbao Andreas Karasiak konzertiert mit berühmten Dirigenten und Orchestern,

besonders in Deutschland. Ab 2004 gastiert er unter anderen in den grossen Internationalen Festspielen. 2007 begann er mit *Die schöne Müllerin* in Tokyo, *Krönungsmesse* in der Philharmonie Essen, *Mythos Orpheus* mit dem Barockorchester Hamburg beim NDR Hamburg, *Matthäus-Passion* mit der Wiener Akademie in Mexiko, Los Angeles, Philadelphia, New York, Wien, Sevilla, Baden-Baden und München. Engagements 2007/2008 : Haydn *L'isola disabitata* mit der Capella Augustina in Brühl, Händel *Il trionfo del tempo e del disinganno* mit der Cappella Augustina (Hildesheim), Monteverdi *Vesperae della Beatae Mariae Virginis* mit Currende (Leiden), Weihnachtsoratorium mit Tapiola Sinfonietta (Espoo/Finnland), Bach Weihnachtsoratorium mit dem Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino/Peter Schreier (Florenz).

Gaston Sister, Bass

Gaston Sister wurde in La Plata (Argentinien) geboren, wo er am Konservatorium Gilardo Gilardi Gesang (Maria Gondell, Marta Blanco, Daniel Zuppa und Victor Torres) und Violoncelle zu studieren begann. Sein Interesse für Barockmusik führte ihn in die Schweiz ins Centre de Musique Ancienne du Conservatoire de Musique de Genève, wo er sein Gesangsdiplom in der Klasse von Béatrice Cramoix erhielt sowie an die Schola Cantorum Basiliensis in die Klasse von Gerd Türk. 2006 erhielt er ein Postgrade in Barockgesang am Konservatorium Genf. Er tritt sowohl als Solist als auch im Ensemble auf

und arbeitet zusammen mit dem Ensemble Vocal Lausanne (Michel Corboz), Ensemble Vocal Orlando (Laurent Gendre), La Commedia del Mondo (Philippe Desponts), Les Musiciens du Louvre (Mark Minkowski), Chor der Oper Lausanne sowie dem Chœur Baroque du Grand Théâtre de Genève, Selva Morale et Instrumentale (Andres Gerszenzon, Buenos Aires), Ensemble Elyma (Gabriel Garrido) sowie Les Talens Lyriques (Christophe Rousset), mit dem er in mehreren Einspielungen mitgewirkt hat und in Konzerten in Europa, Argentinien und Japan aufgetreten ist. 2004 und 2005 wirkte er in zwei Produktionen am renommierten Muziektheater Transparant (Belgien) mit, *Sestina* (Madrigale von Monteverdi) und *Dido* (Musik von Jan Van Outryve), und sang unter anderem an den 6 Tage Oper in Düsseldorf, am Festival von Flandern, an der Oper von Lille, Oper Gent und am Zürcher Theater Spektakel. Er wirkte außerdem als Solist in der Gesamteinspielung der *Selva Morale* von Monteverdi mit, zusammen mit dem Ensemble Elyma unter der Leitung von Gabriel Garrido (Festival d'Ambronay). Gaston Suster ist Gründungsmitglied des Ensemble Canto Rubino (Belgien) mit dem er regelmäßig am Festival von Flandern (Gent), am Festival Voorkempen und am Festival Artuatuca (Tongeren) auftritt.



Michel Corboz, Leitung

Michel Corboz genoss seine erste Ausbildung am Konservatorium von Fribourg, wo er Sologesang, Komposition sowie später Dirigieren studierte. Seine profunden Kenntnisse und Liebe zur Stimme machten ihn zum idealen Dirigenten von Vokalmusik: a cappella Chorwerke, Kantaten und Oratorien. Nach einer längeren Beschäftigung mit Musik der Moderne und der Renaissance wandte er sich den großen Oratorien der Klassik und Romantik zu. 1961 gründete er das Vokalensemble Lausanne, eine Gruppe ausgewählter Sängerinnen und Sänger. Mit den ausgezeichneten Rezensionen seiner Einspielungen des *Vespro* und *Orfeo* von Monteverdi begann seine internationale Karriere. Seit 1969 ist er Chefdirigent des Chors Gulbenkian in Lissabon, mit dem er vor allem das sinfonische Repertoire einstudiert. Diese beiden Ensembles begleiten ihn während seiner gesamten Laufbahn, sowohl in Konzerten als auch in den meisten seiner mehrfach ausgezeichneten Einspielungen (über einhundert). Michel Corboz leitet gern auch ältere Opern (Cavalli, Monteverdi, Charpentier), sein Lieblingsrepertoire bildet jedoch das Repertoire für Chor, Solisten und Orchester. Von seinen bedeutendsten Einspielungen seien folgende erwähnt: die *Passionen* und die *h-Moll Messe* von Bach, die *c-Moll Messe* sowie das *Requiem* von Mozart, *Elias* und *Paulus* von Mendelssohn, die *Messe* von Puccini, die *Requiem* von Brahms, Verdi, Fauré und Duruflé, sowie Werke der Schweizer Komponisten Frank

Martin und Arthur Honegger. Michel Corboz erhielt für seine letzte Tournee in Argentinien (1995 und 1996) eine staatliche Auszeichnung. Frankreich verlieh ihm den Titel der Ehrenlegion. 1999 ehrte ihn der portugiesische Präsident mit dem Orden des Infanten Don Henrique und im Dezember 2003 erhielt er den Preis der Stadt Lausanne.

Ensemble Vocal de Lausanne

Das Vokalensemble Lausanne (EVL) wurde 1961 von Michel Corboz gegründet. Das Ensemble besteht aus einem Kern junger Berufssänger und -sängerinnen, zu dem je nach Werk herausragende Chorsängerinnen und -sänger zugezogen werden. Das EVL singt Werke aus den Anfängen des Barocks (Monteverdi, Carissimi...) bis zum 20. Jahrhundert (Poulenc, Honegger...), mit zwölf Sängern oder in der Größe eines sinfonischen Chores. Es wird regelmäßig ins Ausland eingeladen (Europa, Südafrika, Polen, Israel, Japan, Argentinien, Tunesien) und singt immer vor begeistertem Publikum. Das Vokalensemble Lausanne trat mit großem Erfolg an der *Folle Journée* im Departement Loire auf sowie in Nantes und Bilbao, an der *Festa da Música* von Lissabon, an den Festivals Aix-en-Provence, Ambronay, der Kathedralen der Picardie, La Chaise-Dieu, Fribourg, Fontevraud, Lessay, Luzern, Marseille, Mailand, Monaco, Montreux-Vevay, Noirlac, Paris, Rheingau, Saint-Malo, Sion, Sisteron und Strassburg. Es wird von den großen Instrumentalensembles der Romandie

eingeladen sowie vom Ensemble Orchestral de Paris und dem Orchestre Philharmonique de Radio France. Das EVL arbeitet auch mit seinem eigenen Orchester, dem Instrumentalensemble Lausanne, das in der Besetzung variiert und je nach Werk auf alten oder neuen Instrumenten spielt. Seiner Diskographie verdankt das EVL (ungefähr hundert Platten und CDs bei den Labels Erato, Cascavelle oder Aria Music) auch seinen internationalen Ruhm. Dreißig Einspielungen erhielten besondere Auszeichnungen, darunter das Fauré *Requiem* (2007 *CHOC du Monde de la Musique*). Das EVL wird unterstützt vom Kanton Waadt, der Stadt Lausanne, der Fondation Leenaards sowie der Loterie Romande.

Orchestre de Chambre de Lausanne

Das Orchestre de Chambre de Lausanne, wurde 1942 von Victor Desarzens gegründet. Als Geiger und Dirigent, hat er es dann durch die nächsten 30 Jahre geführt. Er räumte der zeitgenössischen Musik einen grossen Platz ein mit zahlreichen Erstaufführungen. Im Ausland debütierte das OCL 1949 beim Festival von Aix-en-Provence. Auf Armin Jordan, Lawrence Foster und Jesús López Cobos folgte ab der Saison 2000/01 Christian Zacharias als neuer Dirigent und künstlerischer Leiter. Das Orchester ist heute auf 43 Musiker angewachsen und sein Repertoire umfasst fast vier Jahrhunderte Musik. Das Orchestre de Chambre de Lausanne gibt jährlich an die 90 Konzerte in Lausanne (Métropole), in der Schweiz und im

Ausland. Als bevorzugter Partner der Oper Lausanne, spielt das OCL für die Mehrheit der Opernproduktionen im Orchestergraben. Ausgedehnte Tourneen haben das OCL in die Vereinigten Staaten, in den Fernen Osten, nach Südamerika und regelmässig durch Europa geführt. 2004 war das OCL unter anderem zum ersten Mal in seiner Geschichte zu den BBC PROMS in London eingeladen. Das Orchestre de Chambre de Lausanne nimmt ausserdem an speziellen Projekten teil, und zwar mit Institutionen wie die Collection de l'Art Brut in Lausanne, die Cinémathèque Suisse in Lausanne, oder der Ballet Béjart. Jedes Jahr, das Orchester konzentriert sich auf pädagogische Aktivitäten unter der Leitung von Philippe Béran. Als erstes Orchester der Schweiz, wird das OCL mit einem „Komponisten en résidence“ arbeiten. Der Cellist Thomas Demenga wird als erster in der Saison 2007-2008 die Residenz antreten. Das OCL hat nahezu 250 Einspielungen unter der Leitung verschiedener Dirigenten realisiert. Christian Zacharias hat die Zusammenarbeit mit der Firma MDG ins Leben gerufen. Ein wichtiger Partner des OCL, seit seiner Gründung, ist das Westschweizer Radio RSR (Radio Suisse Romande), das fast alle Konzerte des Orchesters mitschneidet und auch einige mitproduziert. Durch weltweite Ausstrahlung dieser Konzerte und durch Internet ist das Orchester international bekannt. Das Orchestre de Chambre de Lausanne wird von der Stadt Lausanne und dem Kanton Waadt unterstützt ; darüber hinaus darf es auf regelmässige



Subventionen von privaten Stiftungen und Unternehmen zählen.

Translation : Charles Johnston
Übersetzung : Corinne E. Ioli
(sauf biographies de M. Corboz , EVL et OCL)



O C L Orchestre de Chambre de Lausanne



L'EVL bénéficie du soutien de l'Etat de Vaud, de la Ville de Lausanne, de la Fondation Leenaards et de la Loterie Romande.

Enregistrement RADIO SUISSE ROMANDE ESPACE 2

Réalisé à la Salle Métropole de Lausanne, 29 et 30 octobre 2007

Producteur musical : Gérard Allaz

Régisseur son : Michel Golay

Editing : Gérard Allaz

Tableau couverture : « Recueillement du soir (carillon du soir) », Richter Adrian Ludwig (1803 – 1884), huile sur toile 70x105 cm. Allemagne, Leipzig, Museum der bildenden Künste © BPK, Berlin, Dist RMN / © Ursula Gerstenberger

Photos page 12 de g à d : J. Dürrmuller, A. Karasiak, G. Sister

Photos page 18 de g à d : B. Fournier, J. Cahen

.....
Conception et suivi artistique : René Martin, Maud Gari / Design : Jean-Michel Bouchet – LM Portfolio / Réalisation digipack : saga illico / Photos intérieur : Gérard Proust / Fabriqué par Sony DADC Austria. / © & © 2008 MIRARE, MIR 051

MIRARE PRODUCTIONS / mail : info@mirare.fr / adresse : 16 rue Marie-Anne du Boccage, 44000 Nantes – France
.....

